

3

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON STUDENT EXCHANGE
BASED ON ACADEMIC COOPERATION AGREEMENT
BETWEEN
SAM RATULANGI UNIVERSITY
AND
NAGASAKI UNIVERSITY**

Based on the "Agreement on Academic Cooperation between Sam Ratulangi University and Nagasaki University signed on June, 29, 2010, both parties have agreed to conclude a Memorandum to specify terms and conditions of student exchange.

- 1 **Number of students**
The parties agreeing to the Memorandum shall accept up to five(5) undergraduate and graduate students for the length of one (1) academic year.
- 2 **Recommendation and determination**
Host university shall select and determine exchange participants based on home university's recommendations.
- 3 **Status**
Guest students shall be registered as non-degree students.
- 4 **Period**
In principle, the period of student exchange is within one(1) academic year. After this initial period, the participating students may extend the length of their study period for up to another one (1) year, if both host and home universities approve it.
- 5 **Course application**
Guest students may apply for courses at the host university.
The host university, however, reserves the right to reject their requests because of existing restrictions on application.
- 6 **Evaluation**
At the end of the exchange period, the host university shall inform the home university about the guest students' academic performance.
Academic achievements earned at the host university shall be evaluated by the home university according to the latter's curriculums.
- 7 **Expenses**
Neither party to the Memorandum shall levy application, admission, and tuition fees on the guest students. All other relevant expenses, including accommodation, transportation costs, living expenses and adequate health and accident insurance, shall be borne by the student participants. Host university shall undertake efforts to locate housing for the guest students.
- 8 **Insurance**
The parties to the Memorandum may require the guest students to participate in their recommended health and accident insurance plans.
- 9 **Amendment**
The two parties agree on entire implementation of the Memorandum.
This Memorandum may be amended only in writing agreed by both parties.

In the future, if any impediment occurs due to the Memorandum, the two parties shall resolve them through thorough negotiations.

10 Term

The Memorandum is valid from the date of joint signing until the designated termination date mentioned in the Academic Cooperation Agreement. This Memorandum may be renewed after being renegotiated by both parties.

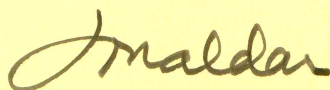
11 Termination

This Memorandum may be terminated by one of the two parties upon prior written notice to the other, no later than six (6) months before the expiration date. Even after the contract is terminated, students who have been accepted under this Memorandum are entitled to their study period and conditions as originally planned.

12 Compliance with laws, rules, and regulations

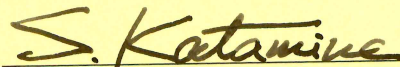
The parties to the Memorandum shall observe and comply with all laws, rules, and regulations of each other's country where this Memorandum is performed.

13 This Memorandum is to be executed in English.



Donald A. Rumokoy, Ph. D.
President
Sam Ratulangi University

Date: June . 29 . 2010



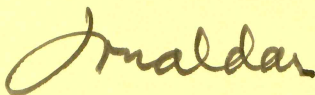
Shigeru Katamine, M. D., Ph. D.
President
Nagasaki University

Date: Jun. 14, 2010

AGREEMENT ON ACADEMIC COOPERATION BETWEEN
SAM RATULANGI UNIVERSITY AND NAGASAKI UNIVERSITY

Sam Ratulangi University, Manado, Indonesia and Nagasaki University, Nagasaki, Japan, recognizing the benefits of international cooperation through the establishment of international links, have concluded the amended version of the Agreement which the President of Nagasaki University and the President of Sam Ratulangi University signed on April 19 1993.

- 1 The purpose of this Agreement is to develop academic and educational cooperation and to promote mutual understanding between the two universities.
- 2 Both universities agree to develop the following collaborative activities in academic areas of mutual interest, on a basis of equality and reciprocity.
 - (1) Exchange of faculty members, researchers, and administrative staff
 - (2) Exchange of students
 - (3) Implementation of collaborative research projects
 - (4) Implementation of lectures and symposia
 - (5) Exchange of academic information and materials
 - (6) Promotion of other academic cooperation on which they have agreed
- 3 The development and implementation of specific activities based on this Agreement will be separately negotiated and agreed between the faculties, schools or institutes, which carry out the specific projects. Both universities agree to carry out these activities in accordance with the laws and regulations of the respective countries after full consultation and approval.
- 4 It is understood that the implementation of any of the types of cooperation stated in Clause 2 shall depend upon the availability of resources and financial support at the universities concerned.
- 5 Should any collaborative research activities under this Agreement result in any potential for intellectual property, both universities shall seek an equitable and fair understanding as to ownership and other property interests that may arise.
- 6 This Agreement may be amended or modified by a written agreement signed by the representatives of both universities.
- 7 This Agreement is valid for a period of five (5) years from the date of signing by the representatives of both universities. This Agreement may be renewed after being reviewed and renegotiated by both universities.
- 8 This Agreement may, at any time during its period of validity, be terminated by one of the universities upon prior written notice to the other not later than six (6) months before the termination date.
- 9 This Agreement shall be executed in two (2) copies in English; both universities will retain one copy each.



Donald A. Rumokoy, Ph. D.
President
Sam Ratulangi University

Date: June 29, 2010.



Shigeru Katamine M. D., Ph. D.
President
Nagasaki University

Date: Jun. 14, 2010